

EN MASTER CATALOGUE 2017
IT CATALOGO GENERALE 2017





ABOUT US

COMPANY

OMI is a global company part of the Ingersoll Rand group. We are present with our brand in over 65 countries with an extensive distribution network and a wide range of products that can adapt to different applications on the market.

Through our R & D center we unfold innovative tailored and turnkey projects; in addition to meeting the needs of the most diversified customers we are able to shift the market towards new solutions.

VISION

We aim to be the market benchmark by offering innovative, efficient and customized solutions for compressed air treatment and industrial refrigeration. We focus on quality and performance of our products enhancing the talent, the passion and the experience of our team.

MISSION

To design and manufacture products of high quality and efficiency to satisfy our customers and make them more competitive on the market, applying innovative technologies and providing excellent support during the entire life cycle of the product.

CHI SIAMO

COMPANY

OMI un'azienda globale facente parte del gruppo Ingersoll Rand. Siamo presenti con il nostro marchio in oltre 65 paesi con una rete di distribuzione capillare ed una gamma di prodotti in grado di adattarsi alle più diverse applicazioni sul mercato.

Attraverso il nostro avanguardistico centro di ricerca e sviluppo, sviluppiamo progetti innovativi su misura e chiavi in mano che oltre a soddisfare le esigenze dei clienti più diversificati sta orientando il mercato verso nuove soluzioni.

VISION

Vogliamo essere il riferimento del mercato offrendo soluzioni innovative, efficienti e personalizzate per il trattamento dell'aria compressa e la refrigerazione industriale puntando sulla qualità e le prestazioni dei nostri prodotti valorizzando il talento, la passione e l'esperienza del nostro gruppo.

MISSION

Progettare e realizzare prodotti di alta qualità ed efficienza per soddisfare i nostri clienti e renderli più competitivi sul mercato, applicando tecnologie innovative ed assicurando un eccellente supporto durante l'intero ciclo di vita del prodotto.

OUR OWN STRENGTHS

- ✓ **Wide portfolio** of standard and customized products
- ✓ **High flexibility**
- ✓ **Centre of excellence** for compressed air treatment in a 15-billion-dollar multinational group
- ✓ Over **20,000** machines manufactured per year
- ✓ **Global** footprint
- ✓ **Relentless Improvement**

I NOSTRI PUNTI DI FORZA

- ✓ **Ampia gamma** di prodotti standard e personalizzati
- ✓ **Grande flessibilità**
- ✓ **Centro di eccellenza** per il trattamento dell'aria compressa in un gruppo multinazionale da 15 miliardi di dollari
- ✓ Oltre **20,000** macchine prodotte annualmente
- ✓ **Impronta Globale**
- ✓ **Miglioramento** incessante



INDUSTRY 4.0

Our products are designed to meet next generation requirements introduced by Industry 4.0 dedicated to automation and interconnection of industrial production

I nostri prodotti sono progettati per soddisfare i requisiti dei nuovi standard introdotti da Industria 4.0 dedicati all'automazione ed interconnessione della produzione industriale



Know-How

Qualified technicians with extensive experience in the field of air-treatment and industrial refrigeration

Tecnici qualificati con vasta esperienza nel campo della refrigerazione e del trattamento dell'aria compressa e dei liquidi



OEM

Tailored solutions to meet the needs of every customer in accordance with several standards such as CE, UL-CSA, CRN, EAC, F-Gas

Soluzioni su misura per soddisfare le esigenze di ogni cliente e certificazioni in accordo agli standard CE, UL-CSA, CRN, EAC, F-Gas



Innovation

Products with unique solutions protected by international patents

Prodotti caratterizzati da soluzioni esclusive protette da brevetti internazionali



Project Management

Adoption of concepts of excellence applied to the rapid development of new products: Multiphase Design approach Review, DFMEA, DVP&R

Adozione di concetti di eccellenza nello sviluppo di nuovi prodotti (Multiphase Design approach review, DFMEA, DVP&R)



Lean Design for Manufacturing

Designing using principles, methods and techniques focused to reduce waste and increase the value perceived by the customer

Progettazione caratterizzata da principi, metodi e tecniche che mirano a ridurre gli sprechi ed aumentare il valore percepito dal cliente



Performance

Product performances certified by laboratory tests in compliance with ISO7183-1 and ISO8573-1

Sviluppo di prodotti con prestazioni certificate da prove di laboratorio in accordo alla ISO7183-1 e ISO8573-1

Liquid refrigeration

Refrigerazione di liquidi



CHW Series

Water chillers / Refrigeratori d'acqua



Mono-block refrigerators for internal and external¹ use supplied with pump and tank² designed for water or glycolate cooling systems.



CHW 09 - CHW 36

Especially designed for cooling welders, inductors, smelters for the golden industry, packages, blisters, laser markers and tooling machines.

CHW 29 - CHW 149

Especially designed for welders, inductors, smelters for the golden industry, packages, blisters, food-packaging machinery, laser markers, electro-eroders, tooling machines, rotating flexographic machines and roll presses.

CHW 162 - CHW 1202

Especially designed for welders, inductors, food-packaging machinery, laser cutters, tooling machines, die-casting processes, molding and extruding processes of plastic materials, aerodynamic pumps and wine-making industry.

CHW 1452 - CHW 3652

Especially designed for welders, inductors, food-packaging machinery, laser cutters, tooling machines, die-casting processes, molding and extruding processes of plastic materials, aerodynamic pumps and wine-making industry.

Various optionals are available to meet every industrial requirement.

Models CHW 36 - 29 - 39 are available both monophase and trifase.

¹ Models from CHW 09 to CHW 149 are for internal use only.

² Tank is an option from CHW 1452 to CHW 3652.

STANDARD REFERENCE CONDITIONS

- Ambient temperature: 25 °C
- Fluid outlet temperature: 15 °C
- Fluid type: H₂O

OPERATING TEMPERATURES

- Fluid temperature: 0 °C / +25 °C (min/max)
- Ambient temperature:
 - CHW 09 - CHW 36: +15 °C / +40 °C (min/max)
 - CHW 29 - CHW 3652: +2 °C / +40 °C (min/max)

AVAILABLE OPTIONS

- Non-standard voltages: all models are available with 60 Hz voltage
- Automatic by-pass and manometer
- Non-ferrous 4 or 6 bar pump
- Precision +/- 0,5°K
- CHW 29 - CHW 3652: Low ambient temperature kit
- CHW 11 - CHW 3652: Water level alarm

Refrigeratori monoblocco per l'installazione interna ed esterna¹, completi di serbatoio² e pompa di circolazione, destinati al raffreddamento di acqua o soluzioni glicolate.



CHW 09 - CHW 36

Particolarmente indicati nel raffreddamento di saldatrici, induttori, fonditrici per l'industria orafa, confezionatrici, blisteratrici, laser marcatori, macchine utensili.

CHW 29 - CHW 149

Particolarmente indicati nel raffreddamento di saldatrici, induttori, fonditrici per l'industria orafa, confezionatrici, blisteratrici, macchine per l'industria alimentare, laser marcatori, elettroerosori, macchine utensili, impianti di schiumatura poliuretano, macchine rotative flessografiche e rotocalco.

CHW 162 - CHW 1202

Particolarmente indicati nel raffreddamento di saldatrici, induttori, macchine per l'industria alimentare, laser di taglio, macchine utensili, processi di pressofusione, processi di stampaggio ed estrusione delle materie plastiche, centraline oleodinamiche, impianti di schiumatura poliuretano, macchine rotative flessografiche e rotocalco, industria del vino.

CHW 1452 - CHW 3652

Particolarmente indicati nel raffreddamento di macchine per l'industria alimentare, processi di pressofusione, processi di stampaggio ed estrusione delle materie plastiche, centraline oleodinamiche, impianti di schiumatura poliuretano, macchine rotative flessografiche e rotocalco, industria del vino.

Vari optionals a disposizione per soddisfare ogni esigenza applicativa.

I modelli CHW 36 - 29 - 39 sono disponibili sia monofase che trifase.

¹ I modelli dal CHW 09 al CHW 149 sono progettati solamente per l'installazione interna.

² Il serbatoio è optional dal CHW 1452 al CHW 3652.

CONDIZIONI STANDARD DI RIFERIMENTO

- Temperatura ambiente: 25 °C
- Temperatura uscita liquido: 15 °C
- Tipo fluido: H₂O

TEMPERATURE OPERATIVE

- Temperatura fluido: 0 °C / +25 °C (min/max)
- Temperatura ambiente:
 - CHW 09 - CHW 36: +15 °C / +40 °C (min/max)
 - CHW 29 - CHW 3652: +2 °C / +40 °C (min/max)

OPZIONI DISPONIBILI

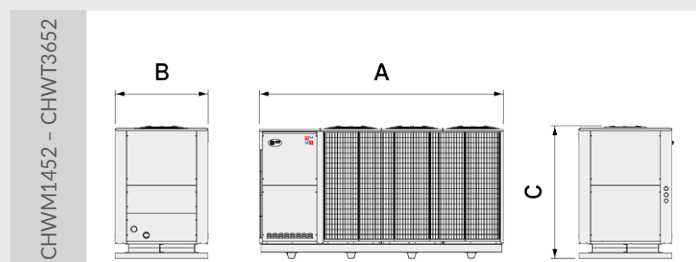
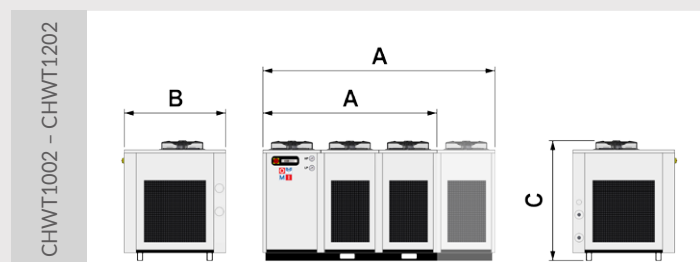
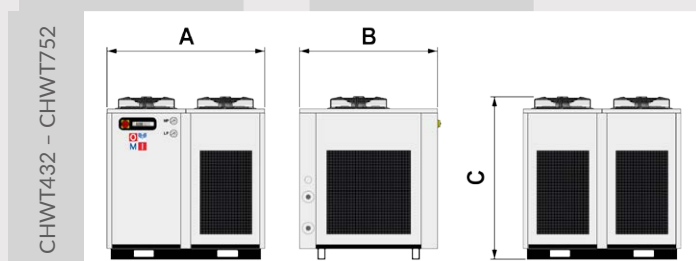
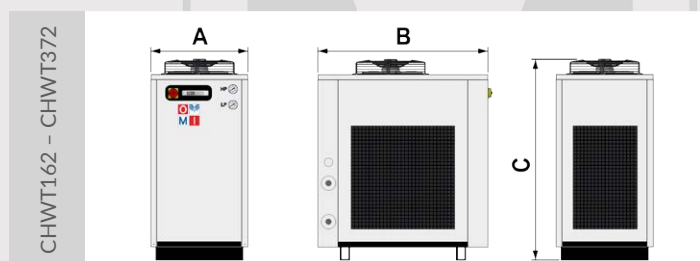
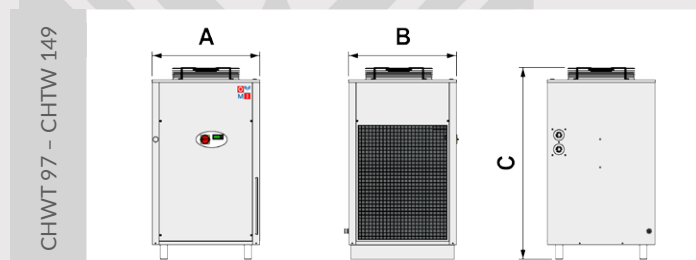
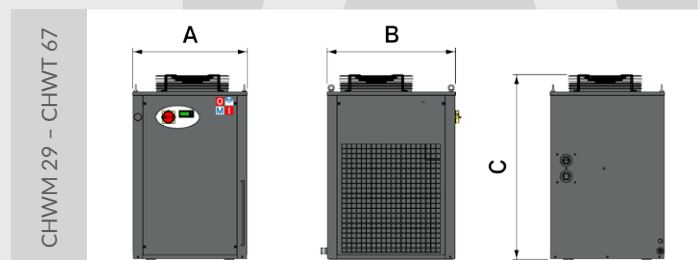
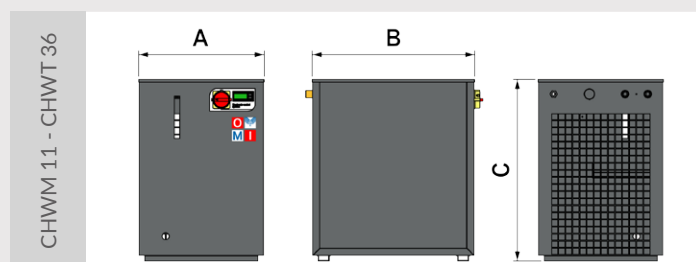
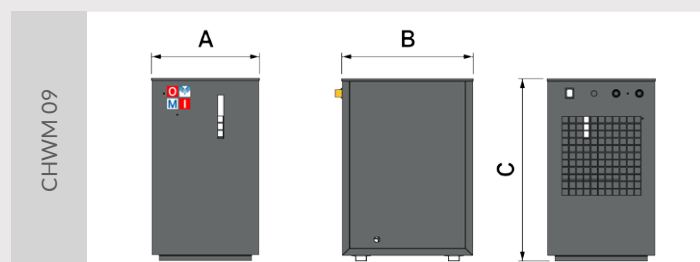
- Voltaggi fuori standard: tutti i modelli sono disponibile in versione 60Hz
- By-pass automatico interno e manometro
- Pompa a 4 o 6 bar non ferrosa
- Precisione +/- 0,5°K
- CHW 29 - CHW 3652: Kit bassa temperatura ambiente
- CHW 11 - CHW 3652: Allarme di livello elettrico



Model Modello	Code Codice	Cooling capacity Potenza frigorifera			Connections Conessioni	Power consumption Potenza assorbita		Power supply Alimentazione	Tank Serbatoio	Dimensions Dimensioni			Weight Peso
		kW	Kcal/h	Btu/h		kW	A			A	B	C	
CHWM 09	06W.0009.14.000.T.A000	1,10	950	3760	½"	0,94	6,0	230/1/50	10	375	450	630	40
CHWM 11	06W.0011.14.000.T.A000	1,10	950	3760	½"	0,94	6,0	230/1/50	10	445	575	540	52
CHWM 21	06W.0021.14.000.T.A000	2,10	1810	7170	½"	1,31	7,8	230/1/50	10	445	575	540	55
CHWM 26	06W.0026.14.000.T.A000	2,60	2240	8880	½"	1,42	8,8	230/1/50	10	445	575	540	58
CHWM 36	06W.0036.14.000.T.A000	3,60	3100	12300	½"	1,69	8,8	230/1/50	10	445	575	640	77
CHWT 36	06W.0036.1A.000.T.A000	3,60	3100	12300	½"	1,63	5,3	400/3+N/50	10	445	575	640	77
CHWM 29	06W.0029.14.000.T.A000	2,90	2500	9910	¾"	1,40	8,8	230/1/50	30	580	650	920	99
CHWM 39	06W.0039.14.000.T.A000	3,90	3360	13320	¾"	1,69	9,1	230/1/50	30	580	650	920	110
CHWT 29	06W.0029.10.000.T.A000	2,90	2500	9910	¾"	1,35	3,1	400/3/50	30	580	650	920	99
CHWT 39	06W.0039.10.000.T.A000	3,90	3360	13320	¾"	1,56	3,5	400/3/50	30	580	650	920	110
CHWT 56	06W.0056.10.000.T.A000	5,50	4730	18790	¾"	2,14	4,5	400/3/50	30	580	650	920	123
CHWT 67	06W.0067.10.000.T.A000	6,70	5770	22890	¾"	1,78	4,0	400/3/50	30	580	650	920	125
CHWT 97	06W.0097.20.000.G.A000	9,70	8350	33130	¾"	2,72	6,9	400/3/50	60	760	760	1335	140
CHWT 130	06W.0130.20.000.G.A000	13,00	11190	44410	¾"	3,30	9,1	400/3/50	60	760	760	1335	150
CHWT 149	06W.0149.20.000.G.A000	14,90	12820	50900	¾"	4,52	8,3	400/3/50	60	760	760	1380	170
CHWT 162	06W.0162.20.000ZK.A000	16,50	14200	56400	1"	4,73	8,7	400/3/50	100	760	1325	1570	220
CHWT 192	06W.0192.20.000ZK.A000	19,00	16400	64900	1"	5,41	9,5	400/3/50	100	760	1325	1570	230
CHWT 242	06W.0242.20.000ZK.A000	24,00	20700	82000	1"	6,39	12,2	400/3/50	100	760	1325	1570	240
CHWT 292	06W.0292.20.000ZK.A000	31,00	26700	105900	1"	8,16	16,1	400/3/50	100	760	1325	1570	280
CHWT 372	06W.0372.20.000ZK.A000	37,50	32300	128100	1"	10,42	20,2	400/3/50	100	760	1325	1570	290
CHWT 432	06W.0432.20.000ZK.A000	43,00	37000	146900	1½"	11,09	22,1	400/3/50	200	1520	1325	1570	380
CHWT 532	06W.0532.20.000ZK.A000	53,00	45600	181000	1½"	13,28	25,1	400/3/50	200	1520	1325	1570	400
CHWT 602	06W.0602.20.000ZK.A000	60,00	51600	204900	1½"	15,54	29,4	400/3/50	200	1520	1325	1570	430
CHWT 682	06W.0682.20.000ZK.A000	68,00	58500	232300	1½"	17,71	35,1	400/3/50	200	1520	1325	1570	480
CHWT 752	06W.0752.20.000ZK.A000	75,00	64500	256200	1½"	20,40	40,0	400/3/50	200	1520	1325	1570	510
CHWT 1002	06W.1002.20.000ZK.A000	100,00	86100	341600	1½"	25,16	47,4	400/3/50	300	2280	1325	1570	690
CHWT 1202	06W.1202.20.000ZK.A000	120,00	103300	409900	2"	28,19	54,8	400/3/50	300	3040	1325	1570	800
CHWT 1452	06W.1452.20.000.G.A000	145	124800	495300	3"	37,64	70,9	400/3/50	-	3990	1525	2170	1780
CHWT 1802	06W.1802.20.000.G.A000	180	154900	614800	3"	46,47	88,2	400/3/50	-	3990	1525	2170	1880
CHWT 2052	06W.2052.20.000.G.A000	205	176400	700200	3"	52,17	95,4	400/3/50	-	3990	1525	2170	1840
CHWT 2552	06W.2552.20.000.G.A000	255	219500	871000	3"	59,07	105,3	400/3/50	-	3990	1525	2170	1930
CHWT 3152	06W.3152.20.000.G.A000	315	271100	1076000	3"	78,12	142,9	400/3/50	-	4990	1525	2170	2380
CHWT 3652	06W.3652.20.000.G.A000	365	314100	1246800	3"	90,04	157,9	400/3/50	-	4990	1525	2170	2510

Technical specifications / Specifiche tecniche

Dimensional drawings / Disegni dimensionali



The low temperature liquid water chillers were designed to meet the needs of the chemical and food industries, to process and preserve products at temperatures near or below 0°C and are finding new industrial uses every day.



The CHG series has been developed to function with outlet water temperatures below 0°C.

These series utilize refrigerant gas R404A / R407C suitable for low temperature of outlet water.

All refrigerators are equipped with pump and tank.

STANDARD REFERENCE CONDITIONS

- Ambient temperature: 25 °C
- Fluid outlet temperature: -10 °C
- Fluid type: H₂O + Glycol

OPERATING TEMPERATURES

- Fluid temperature: -15 °C / 0 °C (min/max)
- Ambient temperature:
 - CHG 08: +15 °C / +40 °C (min/max)
 - CHG 24 - CHG 1260: +2 °C / +40 °C (min/max)

AVAILABLE OPTIONS

- Non-standard voltages: all models are available with 60 Hz voltage
- Automatic by-pass and manometer
- Non-ferrous 4 or 6 bar pump
- Low ambient temperature kit
- Water level alarm



I refrigeratori di liquido per basse temperature acqua sono nati dalla richiesta dell'industria chimica ed alimentare di trattare e conservare prodotti a temperature prossime o inferiori ai 0°C e trovano di giorno in giorno nuove applicazioni nel mondo industriale.

La serie CHG è ottimizzata per il funzionamento a temperature dell'acqua in uscita inferiori ai 0°C.

La serie CHG utilizza il gas refrigerante R404A / R407C adatto per le basse temperature di uscita dell'acqua.

Tutti i refrigeratori sono dotati di vasca di accumulo e di pompa di circolazione.

CONDIZIONI STANDARD DI RIFERIMENTO

- Temperatura ambiente: 25 °C
- Temperatura uscita liquido: -10 °C
- Tipo fluido: H₂O + Glicole

TEMPERATURE OPERATIVE

- Temperatura fluido: -15 °C / 0 °C (min/max)
- Temperatura ambiente:
 - CHG 08: +15 °C / +40 °C (min/max)
 - CHG 24 - CHW 1260: +2 °C / +40 °C (min/max)

OPZIONI DISPONIBILI

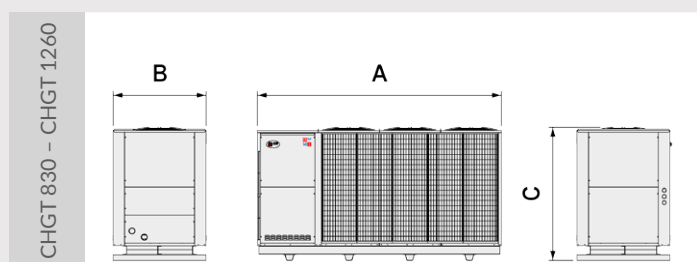
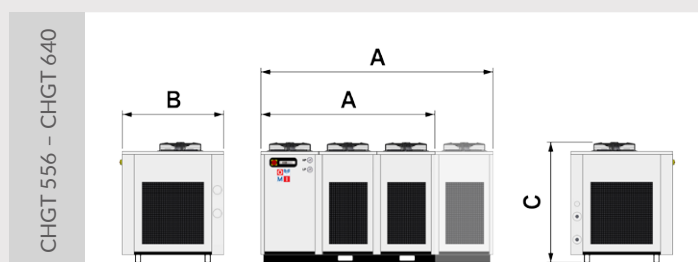
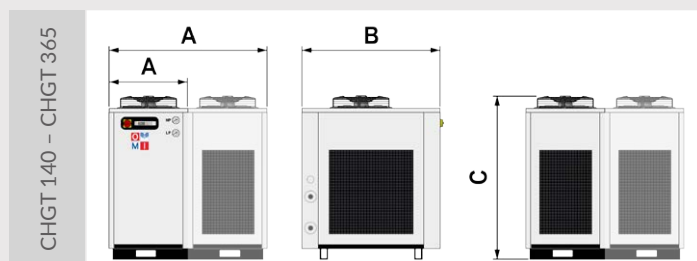
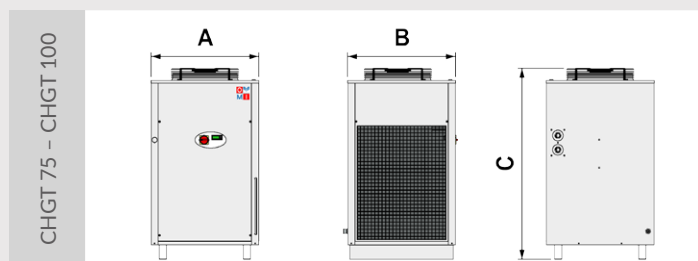
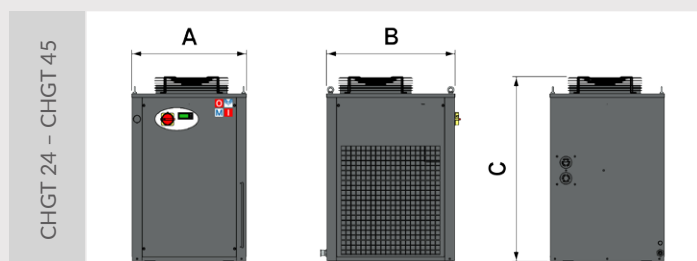
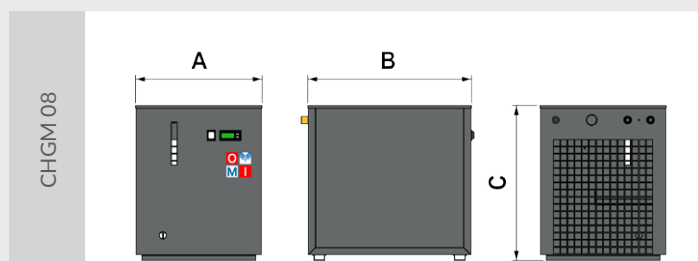
- Voltaggi fuori standard: tutti i modelli sono disponibile in versione 60Hz
- By-pass automatico interno e manometro
- Pompa a 4 o 6 bar non ferrosa
- Kit bassa temperatura ambiente
- Allarme di livello elettrico

Technical specifications / Specifiche tecniche

Technical data and dimensional drawings / Dati tecnici e disegni dimensionali



Model Modello	Code Codice	Cooling capacity Potenza frigorifera			Connections Connessioni	Power consumption Potenza assorbita		Power supply Alimentazione	Tank Serbatoio	Dimensions Dimensioni				Weight Peso
		kW	Kcal/h	Btu/h		kW	A			A	B	C	Kg	
CHGM 08	06G.0008.34.000.T.A000	0,80	690	2730	½"	1,00	6,1	230/1/50	10	445	575	540	52	
CHGT 24	06G.0024.30.000.T.A000	2,37	2040	8100	¾"	1,82	4,4	400/3/50	30	580	650	920	99	
CHGT 30	06G.0030.30.000.T.A000	3,15	2710	10760	¾"	2,22	5,3	400/3/50	30	580	650	920	110	
CHGT 45	06G.0045.30.000.T.A000	4,30	3700	14690	¾"	2,75	6,1	400/3/50	30	580	650	920	123	
CHGT 75	06G.0075.30.000.G.A000	7,10	6110	24250	¾"	4,75	10,5	400/3/50	60	760	760	1335	140	
CHGT 100	06G.0100.30.000.G.A000	10,10	8690	34500	¾"	6,31	12,8	400/3/50	60	760	760	1380	170	
CHGT 140	06G.0140.30.000ZK.A000	13,8	11900	47100	1"	9,15	15,6	400/3/50	100	760	1325	1570	260	
CHGT 180	06G.0180.30.000ZK.A000	18,1	15600	61800	1"	11,29	19,3	400/3/50	100	760	1325	1570	270	
CHGT 225	06G.0225.30.000ZK.A000	22,5	19400	76900	1½"	14,30	26,8	400/3/50	100	1520	1325	1570	440	
CHGT 280	06G.0280.30.000ZK.A000	27,7	23800	94600	1½"	17,56	29,8	400/3/50	100	1520	1325	1570	450	
CHGT 365	06G.0365.30.000ZK.A000	36,2	31200	123700	1½"	22,15	37,6	400/3/50	100	1520	1325	1570	470	
CHGT 556	06G.0556.30.000ZK.A000	55,6	47.816	189.874	2"	33,44	57,30	400/3/50	200	2280	1325	1570	740	
CHGT 640	06G.0640.20.000ZK.A000	64,0	55.040	218.560	2"	37,80	71,10	400/3/50	300	3040	1325	1570	960	
CHGT 830	06G.0830.20.000.G.A000	83,0	71.380	283.445	3"	43,55	79,80	400/3/50	-	3990	1525	2170	1940	
CHGT 1000	06G.1000.20.000.G.A000	100,0	86.000	341.500	3"	50,61	98,53	400/3/50	-	3990	1525	2170	2305	
CHGT 1260	06G.1260.20.000.G.A000	126,0	108.360	430.290	3"	64,45	117,45	400/3/50	-	3990	1525	2170	2440	



The CHO series line is entirely dedicated to the sector of remote control machinery or those with hydraulic cooling.

These machines constitute the best solution for the cooling of precision tooling machinery in a simple and prompt way.

The entire range is supplied with pump (excluded CHO 149), broad-surface exchanger and without tank.

La linea della serie CHO è interamente dedicata al settore delle macchine a comando o a raffreddamento idraulico.

Queste macchine costituiscono la migliore soluzione per il raffreddamento di macchine utensili di precisione in modo semplice ed immediato.

L'intera gamma è fornita di serie con pompa (tranne CHO 149), con scambiatore ad alta superficie di scambio e senza vasca di accumulo.



STANDARD REFERENCE CONDITIONS

- Ambient temperature: 25 °C
- Fluid outlet temperature: 20 °C
- Fluid type: Oil ISO VG 32

OPERATING TEMPERATURES

- Fluid temperature: +20 °C / +30 °C (min/max)
- Ambient temperature: +2 °C / +40 °C (min/max)

AVAILABLE OPTIONS

- Non-standard voltages: all models are available with 60 Hz voltage
- Gear pump



CONDIZIONI STANDARD DI RIFERIMENTO

- Temperatura ambiente: 25 °C
- Temperatura uscita liquido: 20 °C
- Tipo fluido: Olio ISO VG 32

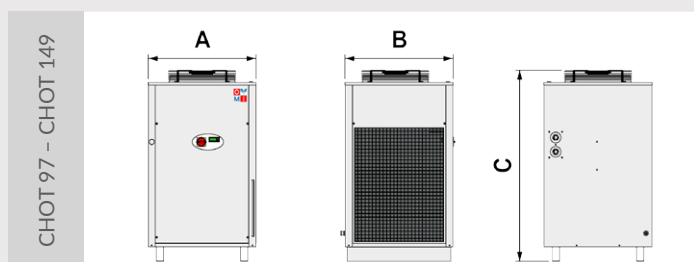
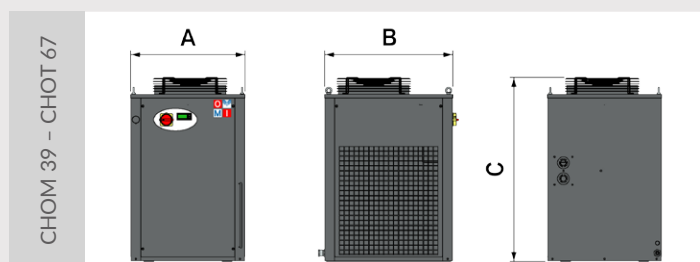
TEMPERATURE OPERATIVE

- Temperatura fluido: +25 °C / +30 °C (min/max)
- Temperatura ambiente: +2 °C / +40 °C (min/max)

OPZIONI DISPONIBILI

- Voltaggi fuori standard: tutti i modelli sono disponibile in versione 60Hz
- Pompa ad ingranaggi

Model Modello	Code Codice	Cooling capacity Potenza frigorifera			Connections Connessioni	Power consumption Potenza assorbita		Power supply Alimentazione	Dimensions Dimensioni			Weight Peso
		kW	Kcal/h	Btu/h		kW	A		A	B	C	
CHOM 39	06O.0039.14.000.T.A000	3,9	3360	13320	1"	2,26	11,2	230/1/50	580	650	920	110
CHOT 39	06O.0039.10.000.T.A000	3,9	3360	13320	1"	2,14	4,1	400/3/50	580	650	920	110
CHOT 56	06O.0056.10.000.T.A000	5,5	4730	18790	1"	3,44	6,2	400/3/50	580	650	920	123
CHOT 67	06O.0067.10.000.T.A000	6,7	5770	22890	1"	3,09	5,7	400/3/50	580	650	920	125
CHOT 97	06O.0097.20.000.G.A000	9,7	8350	33130	1½"	5,05	9,9	400/3/50	760	760	1335	140
CHOT 130	06O.0130.20.000.G.A000	13,0	11190	44410	1½"	5,63	12,1	400/3/50	760	760	1335	150
CHOT 149	06O.0149.20.000.G.A000	14,9	12820	50900	1½"	3,64	6,7	400/3/50	760	760	1380	170



CHR Series

Air to water coolers / Raffreddatori d'acqua ad aria



Air water liquid coolers, equipped with pump and tank, are suitable for cooling welders and spot welders, spindle and for all industrial applications that require liquid cooling at a temperature not lower than ambient one.

Utilizing forced air from the fan it is able to supply the outlet water at 5°C higher than the ambient temperature.

On models from CHR 72 to CHR 174, the version without pump and tank can be supplied together with an energy-saving chiller (free-cooling).



STANDARD REFERENCE CONDITIONS

- Ambient temperature: 20 °C
- Fluid outlet temperature: 25 °C
- Fluid type: H₂O

OPERATING TEMPERATURES

- Fluid temperature: +5 °C / +55 °C (min/max)
- Ambient temperature: +2 °C / +40 °C (min/max)

AVAILABLE OPTIONS

- Non-standard voltages: all models are available with 60 Hz voltage
- Automatic by-pass and manometer
- Non-ferrous 4 or 6 bar pump
- Low ambient temperature kit
- Water level alarm

I raffreddatori di liquido aria acqua, completi di pompa e vasca, sono adatti al raffreddamento di puntatrici e saldatrici, mandrini e per tutte le applicazioni industriali che richiedono un raffreddamento del liquido a temperature non inferiori rispetto alla temperatura ambiente.

Sfruttando l'aria forzata dei ventilatori riescono a fornire l'acqua in uscita superiore di 5°C rispetto alla temperatura ambiente.

I modelli dal CHR 72 al CHR 174, in versione senza vasca e senza pompa possono essere accoppiati ad un chiller per il risparmio energetico (free-cooling).



CONDIZIONI STANDARD DI RIFERIMENTO

- Temperatura ambiente: 20 °C
- Temperatura uscita liquido: 25 °C
- Tipo fluido: H₂O

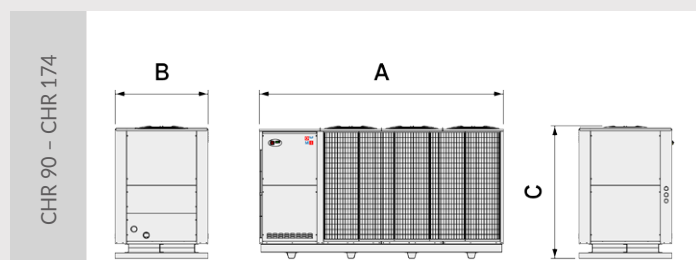
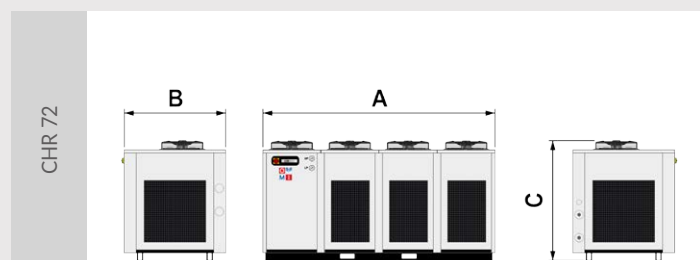
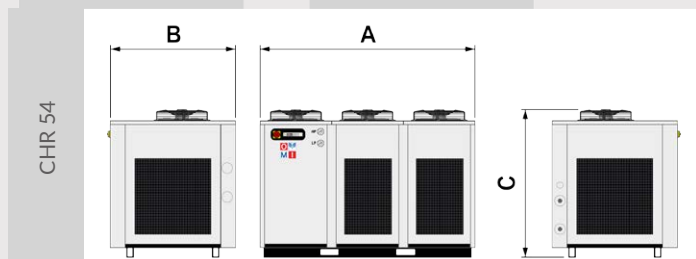
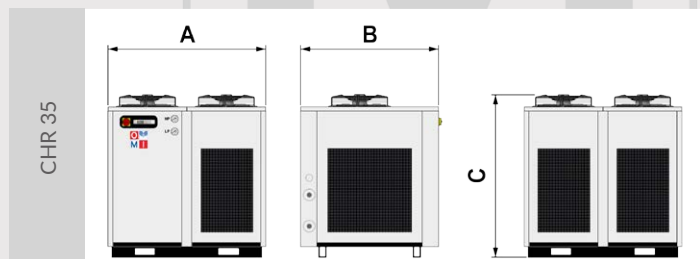
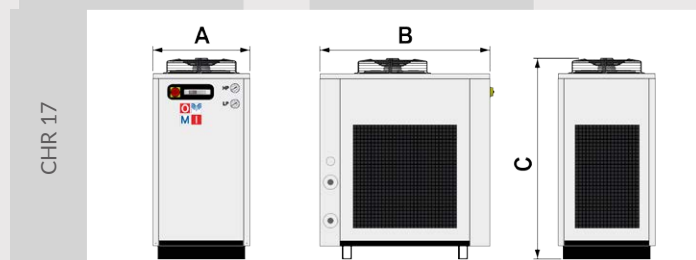
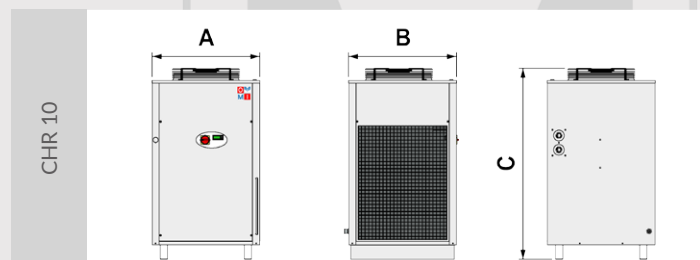
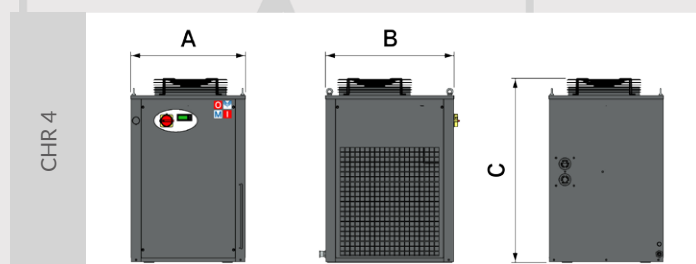
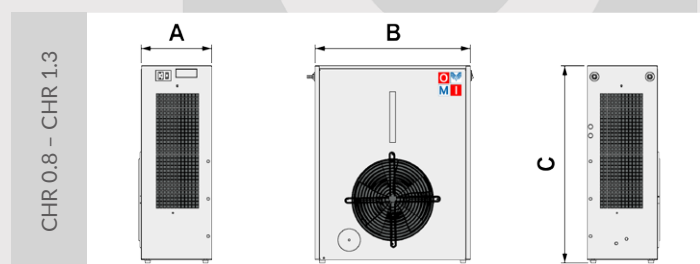
TEMPERATURE OPERATIVE

- Temperatura fluido: +5 °C / +55 °C (min/max)
- Temperatura ambiente: +2 °C / +40 °C (min/max)

OPZIONI DISPONIBILI

- Voltaggi fuori standard: tutti i modelli sono disponibile in versione 60Hz
- By-pass automatico interno e manometro
- Pompa a 4 o 6 bar non ferrosa
- Kit bassa temperatura ambiente
- Allarme di livello elettrico

Model Modello	Code Codice	Cooling capacity Potenza frigorifera			Connections Conessioni	Power consumption Potenza assorbita		Power supply Alimentazione	Tank Serbatoio	Dimensions Dimensioni			Weight Peso
		kW	Kcal/h	Btu/h		kW	A			A	B	C	
CHR 0.8	02W.0008.X4.000.S.A000	0,8	690	2730	12 mm	0,46	3,3	230/1/50	10	230	520	650	23
CHR 1.3	02W.0013.X4.000.S.A000	1,3	1120	4440	12 mm	0,46	3,3	230/1/50	10	230	520	650	25
CHR 4	02W.0040.X4.000.T.A000	3,9	3360	13320	¾"	0,54	3,6	230/1/50	30	580	650	920	101
CHR 10	02W.0100.X0.000.G.A000	10,6	9120	36210	¾"	1,24	3,8	400/3/50	60	760	760	1380	129
CHR 17	02W.0170.X0.000ZK.A000	17,9	15400	61100	1"	1,69	3,2	400/3/50	100	760	1325	1570	198
CHR 35	02W.0350.X0.000ZK.A000	35,9	30900	122600	1½"	2,64	5,0	400/3/50	100	1520	1325	1570	328
CHR 54	02W.0540.X0.000ZK.A000	53,8	46300	183800	1½"	3,75	7,0	400/3/50	100	2280	1325	1570	618
CHR 72	02W.0720.X0.000ZK.A000	71,7	61700	244900	1½"	4,97	9,3	400/3/50	100	3040	1325	1570	649
CHR 90	02W.0900.X0.000.G.A000	89,6	77100	306100	3"	6,08	12,4	400/3/50	-	3990	1525	2170	1391
CHR 116	02W.1160.X0.000.G.A000	116,4	100200	397600	3"	6,08	12,4	400/3/50	-	3990	1525	2170	1454
CHR 151	02W.1510.X0.000.G.A000	151,4	130300	517200	3"	8,02	16,3	400/3/50	-	3990	1525	2170	1496
CHR 174	02W.1740.X0.000.G.A000	173,9	149700	594000	3"	8,82	17,8	400/3/50	-	4990	1525	2170	1802



CHA Series

Water to water coolers / Raffreddatori d'acqua ad acqua



Ideal for systems where an intermediate stage between the refrigerant circuit and the user one is necessary, equipped with pump and tank.

Ideale per tutti gli impianti dove si rende necessario uno stadio intermedio tra il circuito di refrigerazione e quello di utilizzo, completi di pompa e vasca.



STANDARD REFERENCE CONDITIONS

- Ambient temperature: 20 °C
- Fluid outlet temperature: 25 °C
- Fluid type: H₂O

OPERATING TEMPERATURES

- Fluid temperature: +5 °C / +55 °C (min/max)
- Ambient temperature: +2 °C / +40 °C (min/max)

AVAILABLE OPTIONS

- Non-standard voltages: all models are available with 60 Hz voltage
- Automatic by-pass and manometer
- Non-ferrous 4 or 6 bar pump



CONDIZIONI STANDARD DI RIFERIMENTO

- Temperatura ambiente: 20 °C
- Temperatura uscita liquido: 25 °C
- Tipo fluido: H₂O

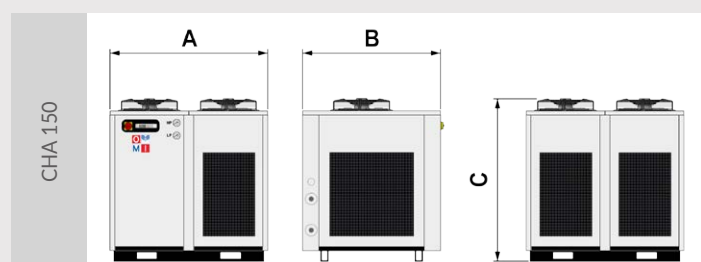
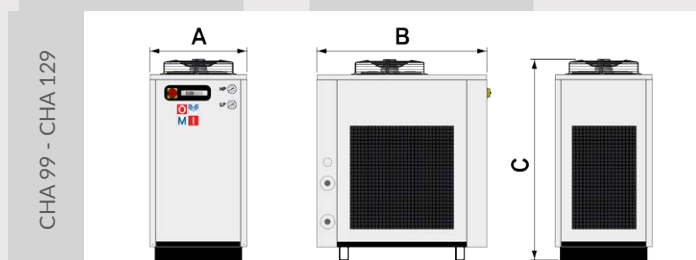
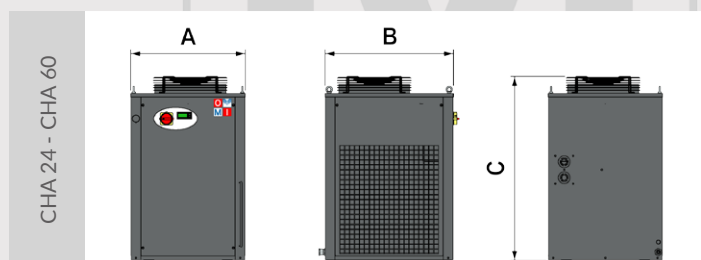
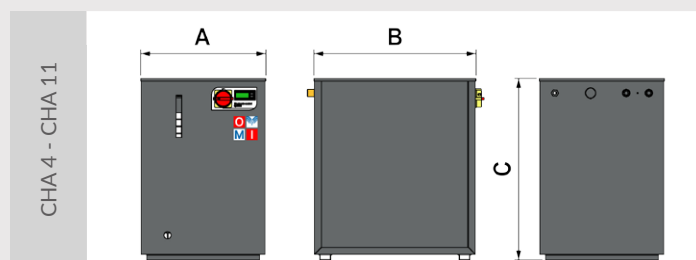
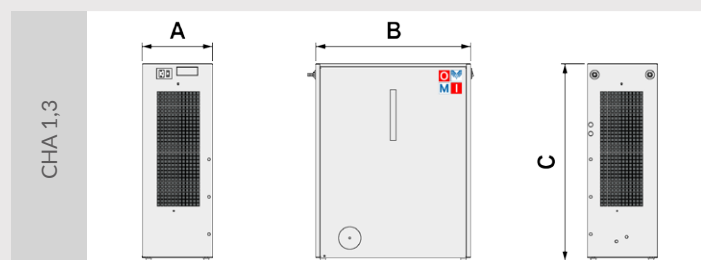
TEMPERATURE OPERATIVE

- Temperatura fluido: +5 °C / +55 °C (min/max)
- Temperatura ambiente: +2 °C / +40 °C (min/max)

OPZIONI DISPONIBILI

- Voltaggi fuori standard: tutti i modelli sono disponibile in versione 60Hz
- By-pass automatico interno e manometro
- Pompa a 4 o 6 bar non ferrosa

Model Modello	Code Codice	Cooling capacity Potenza frigorifera			Connections Conessioni	Power consumption Potenza assorbita		Power supply Alimentazione	Tank Serbatoio	Dimensions Dimensioni			Weight Peso
		kW	Kcal/h	Btu/h		kW	A			A	B	C	
CHA 1,3	01W.0013.X4.000.S.A000	1,3	1120	4440	12 mm	0,37	2,6	230/1/50	10	520	230	650	19
CHA 4	01W.0040.X4.000.T.A000	3,8	3270	12980	½"	0,37	2,8	230/1/50	10	575	445	540	22
CHA 11	01W.0110.X4.000.T.A000	11,5	9900	39280	½"	0,55	6,2	230/1/50	10	575	445	540	33
CHA 24	01W.0240.X0.000.T.A000	24,4	21000	83350	1"½	0,88	1,6	400/3/50	30	650	580	845	111
CHA 40	01W.0400.X0.000.G.A000	39,2	33740	133900	1"½	1,32	2,4	400/3/50	60	760	760	1250	132
CHA 60	01W.0600.X0.000.G.A000	60,4	51980	206310	1"½	1,73	3,2	400/3/50	60	760	760	1250	155
CHA 99	01W.0990.X0.000ZK.A000	98,6	84900	336800	1"½	2,20	4,6	400/3/50	100	760	1325	1440	226
CHA 110	01W.1100.X0.000ZK.A000	110,5	95100	377400	2"½	2,20	4,6	400/3/50	100	760	1325	1440	238
CHA 129	01W.1290.X0.000ZK.A000	129,3	111300	441700	2"½	2,20	4,6	400/3/50	100	760	1325	1440	256
CHA 150	01W.1500.X0.000ZK.A000	150,0	129100	512400	2"½	2,20	4,6	400/3/50	500	1520	1325	1440	450



Options & Accessories / Optional ed Accessori

Common options for chillers and coolers / Optional comuni per refrigeratori e raffreddatori



Below are listed some of the most common options available for chillers and coolers.

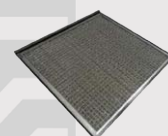
You must request the options when you order the unit since they involve its substantial modification.

In addition, you must always check with our sales office that the option, or any combination of more options, is applicable on the chiller/cooler you've chosen.

Qui di seguito sono elencati alcuni dei più comuni optional disponibili per refrigeratori e raffreddatori.

Gli optional vanno richiesti al momento dell'ordine in quanto comportano una modifica sostanziale della macchina su cui vengono installati.

Inoltre, occorre sempre verificare con il nostro ufficio commerciale che l'optional, o l'eventuale combinazione di più optional, sia applicabile all'unità scelta.



Options / Optional		
Code Codice	Description	Descrizione
OPT 006	Water level alarm	Allarme di livello elettrico
OPT 010	Accuracy +/- 0,5°K	Precisione +/- 0,5°K
OPT 016	Water condenser	Condensatore ad acqua
OPT 022	4 bar no ferrous pump	Pompa 4 bar non ferrosa
OPT 023	6 bar no ferrous pump	Pompa 6 bar non ferrosa
OPT 066	Closed tank	Vasca chiusa
OPT 074	Hydraulic circuit made of plastic/stainless steel	Circuito idraulico in materiale plastico/inox
OPT 077	Tank heater	Resistenza in vasca
OPT 089	Automatic by-pass and gauge	By-pass automatico e manometro
OPT 099	Low ambient temperature kit	Kit bassa temperatura ambiente
OPT 129	Valve kit for level difference	Kit linee lunghe
OPT 142	Control box for high ambient temperature 43/50°C	Quadro elettrico alta temperatura ambiente 43/50°C

Below are listed some of the most common accessories available for chillers and coolers.

The accessories can be added to the machine even after the purchasing.

Also in this case, you must always check with our sales office that the accessory, or any combination of more accessories, is applicable on the chiller/cooler you've chosen.

Qui di seguito sono elencati alcuni dei più comuni accessori disponibili per refrigeratori e raffreddatori. Gli accessori possono essere aggiunti alla macchina anche successivamente all'acquisto.

Anche in questo caso, occorre sempre verificare con il nostro ufficio commerciale che l'accessorio, o l'eventuale combinazione di più accessori, sia applicabile all'unità scelta.



Accessories / Accessori		
Code Codice	Description	Descrizione
ACC 006	Remote display	Controllore remoto
ACC 038	Flow switch	Flussostato
ACC 041	Automatic filling	Caricamento automatico
ACC 049	Condenser air filter	Filtro aria condensatore
ACC 055	Wheels	Ruote
ACC 056	Wooden cases	Cassa in legno
ACC 065	Single phase transformer 115/230	Trasformatore monofase 115/230
ACC 067	Threephase transformer 230/400	Trasformatore trifase 230/400
ACC 068	Threephase transformer 460/400	Trasformatore trifase 460/400
ACC 071	Programming key	Chiave di programmazione
ACC 075	Single phase transformer 200/230	Trasformatore monofase 200/230
ACC 080	RS 485 connection	Collegamento seriale RS 485
ACC 158	Threephase transformer 480/460	Trasformatore trifase 480/460
ACC 159	Single phase transformer 400/230	Trasformatore monofase 400/230

Compressed air purity classes as per
ISO 8573-1

Designation

The designation principle of the purity class of compressed air at the specified measuring point shall include the following information in the order given and separated by a colon:

ISO 8573-1:2010 [A:B:C]

where:

A is the purity class for particles (Table 1)
B is the purity class for humidity and liquid water (Table 2)
C is the purity class for total oil (table 3)

Table1: Compressed air purity classes for particles

Class Classe	Maximum number of particle s per m ³ , as a function of particle size (d) Numero massimo di particelle per m ³ , in funzione del diametro delle particelle (d)		
	0,1 µm < d ≤ 0,5 µm	0,5 µm < d ≤ 1,0 µm	1,0 µm < d ≤ 5,0 µm
0	As specified by user or supplier and more stringent than class1 Su specifica del cliente o produttore e più restrittivo della classe 1		
1	≤ 20'000	≤ 400	≤ 10
2	≤ 400'000	≤ 6'000	≤ 100
3	Not specified / Non specificato	≤ 90'000	≤ 1'000
4	Not specified / Non specificato	Not specified / Non specificato	≤ 10'000
5	Not specified / Non specificato	Not specified / Non specificato	≤ 100'000

Table2: Compressed air purity classes for humidity and liquid water

Class Classe	Pressure dew point Punto di rugiada in pressione
	°C
0	As specified by user or supplier and more stringent than class1 Su specifica del cliente o produttore e più restrittivo della classe 1
1	≤ -70
2	≤ -40
3	≤ -20
4	≤ +3
5	≤ +7
6	≤ +10

Table3: Compressed air purity classes for total oil

Class Classe	Concentration of total oil (liquid, aerosol and vapour) Concentrazione totale di olio (liquido, in sospensione e vapore)
	mg/m ³ @ 20°C, 1 bar(a)
0	As specified by user or supplier and more stringent than class1 Su specifica del cliente o produttore e più restrittivo della classe 1
1	≤ 0,01
2	≤ 0,1
3	≤ 1
4	≤ 5
5	> 5

Classi di purezza dell'aria compressa secondo la norma
ISO 8573-1

Designazione

Il principio di designazione della classe di purezza dell'aria compressa al punto di misurazione specificato deve includere le seguenti informazioni, nell'ordine e separati da due punti:

ISO 8573-1:2010 [A:B:C]

dove:

A è la classe di purezza per il particolato (Tabella 1)
B è la classe di purezza per umidità e condensa (Tabella 2)
C è la classe di purezza per olio (Tabella 3)

Tabella1: Classi di purezza dell'aria compressa per particolato

Tabella2: Classi di purezza dell'aria compressa per umidità e condensa

Tabella3: Classi di purezza dell'aria compressa per olio